

FR

JOY by Pranarôm

DIFFUSEUR

D’HUILES ESSENTIELLES ULTRASONIQUE

MANUEL D’INSTRUCTION



PRÉCAUTIONS D’EMPLOI

Lire attentivement le manuel d’utilisation. Merci de prendre connaissance de tous les avertissements et précautions d’emploi avant utilisation et de les respecter lors de l’utilisation du diffuseur :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d’au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d’expérience ou de connaissance, s’ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien par l’usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

La zone autour de l’humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d’humidité, baisser le débit de l’humidificateur. En cas d’impossibilité de réglage du débit de l’humidificateur, utiliser l’humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s’humidifier.

Vider et nettoyer l’humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l’humidificateur avant sa prochaine utilisation.

Nettoyer le réservoir d’eau tous les trois jours

Avertissement : Des micro-organismes pouvant être présents dans l’eau ou dans l’environnement dans lequel l’appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d’eau et être projetés dans l’air, entraînant des risques très graves pour la santé si l’eau n’est pas renouvelée et que le réservoir n’est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.

Des taux d’humidité élevés peuvent contribuer au développement d’organismes biologiques dans l’environnement. Ne jamais laisser d’eau dans le réservoir lorsque l’appareil n’est pas utilisé.

Utiliser l’appareil éloigné de toute source de chaleur telles que des poêles, des radiateurs ou des appareils de chauffage.

Pour un fonctionnement optimal, utiliser de l’eau du robinet ou de l’eau en bouteille. N’utilisez pas d’eau très purifiée ou distillée.

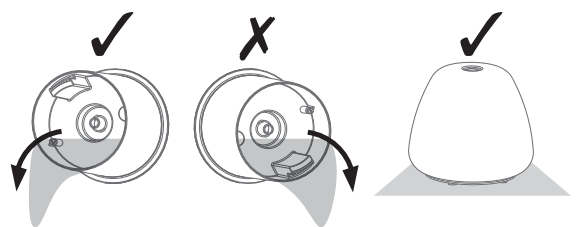
Ne pas retirer le capot lorsque l’appareil est en marche.

Indications pour le nettoyage / détartrage de l’appareil :

- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l’eau du robinet ou le nettoyer à l’aide de produits de nettoyage. Eliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
- Afin de détartrer l’appareil, ajouter du vinaigre blanc dans le réservoir avec un peu d’eau. Démarrer le diffuseur et le faire fonctionner quelques minutes, puis vider l’eau du réservoir afin de nettoyer excédent de tartre et les résidus d’huiles essentielles.
- Vous pouvez également utiliser un tampon en coton ou un coton-tige imbibé de vinaigre blanc pour nettoyer le réservoir et vous débarrasser

des résidus d’huiles essentielles.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec celui-ci.
- Débranchez l’appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
- Ne pas vider l’eau du côté où se trouve la ventilation.
- Ne penchez pas le diffuseur d’huiles essentielles pendant son fonctionnement.



- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les huiles essentielles à diffuser recommandées. L'utilisation d'autres substances peut entrainer un risque toxique ou des risques de feu.
- Les huiles essentielles sont des matières actives qui doivent être utilisées avec modération et en respectant le dosage et le temps de diffusion recommandé.
- Ne pas recharger en eau ou en huiles essentielles pendant le fonctionnement. Faire ces opérations uniquement en débranchant votre appareil.
- Conserver à l’abri de la chaleur.
- Tenir hors de la portée des enfants et des animaux.
- En cas d’allergie, en particulier respiratoire, la plus grande prudence s’impose sur le mode d’utilisation des huiles essentielles en diffusion. L’avis d’un spécialiste est alors recommandé. En cas de consultation d’un médecin, garder à disposition le récipient et l’étiquette de l’huile essentielle.
- Lire attentivement des mentions de danger et les conseils de prudence liés aux pictogrammes.
- Utiliser exclusivement des huiles essentielles ou des mélanges d’huiles essentielles 100% purs et naturels. Pranarôm vous conseille ses mélanges pour diffusion ou les huiles essentielles labellisées HECT.
- Vous pouvez utiliser toute huile essentielle à

diffusion. Evitez les huiles essentielles à phénols, cétones ou aldéhydes. Demandez conseil à votre revendeur spécialisé en aromathérapie.

Précautions générales relatives aux huiles essentielles :

- Se laver les mains immédiatement après utilisation d’huiles essentielles.
- Evitez tout contact direct avec les yeux, les oreilles et les muqueuses.
- Ne laissez pas l’appareil ni les huiles essentielles à portée des jeunes enfants.
- Conservez les huiles essentielles à l’abri de l’air et de la lumière, ainsi que toute source de chaleur ou de flammes.
- Respectez toujours les précautions d’emploi détaillées des huiles essentielles utilisées.

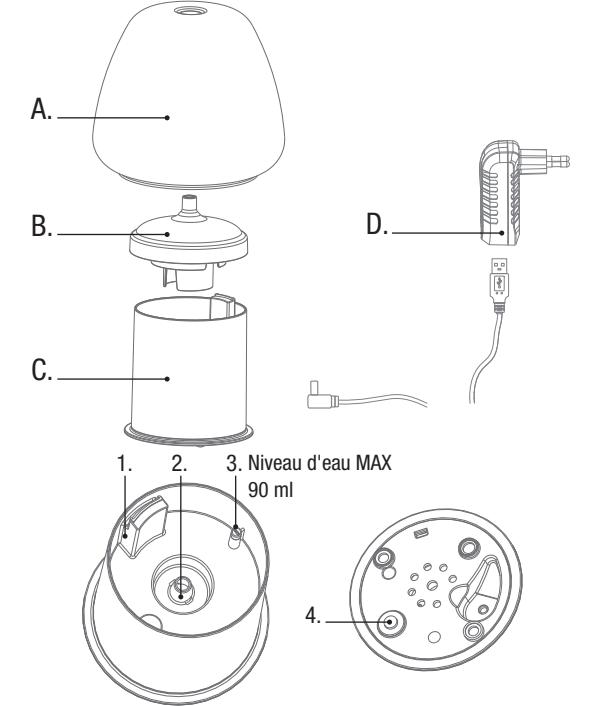
TABLE DES MATIERES

- A. CARACTERISTIQUES
- B. INSTALLATION
- C. FONCTIONNEMENT
- D. ENTRETIEN
- E. DEPANNAGE
- F. GARANTIE

A. CARACTERISTIQUES

Nom du produit : Diffuseur d’huiles essentielles JOY
Modèle : 39623UL-033
Mode d’atomisation : Ultrasonique
Capacité du réservoir : 90ml
Taille du produit : Diamètre : 135mm. Hauteur : 126mm.
Tension d’entrée : DC 5V / 1A
Puissance : 5W
Mode de diffusion : continue
Mode de lumière : fixe, alternante, choix des couleurs.
Accessoires : adaptateur, manuel d’instruction
Normes : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Capot
- B. Capot anti-projection
- C. Base / réservoir
 - 1. Ventilation
 - 2. Disque céramique
 - 3. Indicateur de niveau d’eau maximum
 - 4. Bouton de fonctionnement
- D. Adaptateur



B. INSTALLATION

Remarques importantes avant utilisation :
A. Placez l’appareil sur une surface plane. Eau du robinet, eau pure ou eau minérale à température normale. Les liquides corrosifs ne peuvent pas être versés dans cet appareil.

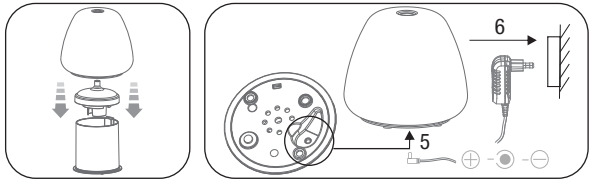
B. Remplissez le réservoir d’eau à hauteur de 90ml. Ajoutez 8 à 10 gouttes d’huiles essentielles dans l’eau.

C. Pour éviter d’endommager cet appareil, ne jamais utiliser de produits artificiels ou synthétiques.

D. Si le produit bascule pendant son fonctionnement, du liquide peut alors s’écouler dans l’espace interne de l’unité. Débranchez l’alimentation et videz toute l’eau, gardez l’appareil en position verticale dans une pièce bien aérée pendant 3 jours.

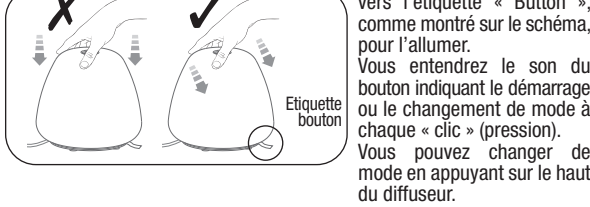


- 1. Retirez le capot externe. Remarque : le capot est constitué de verre, donc fragile, à manipuler avec précaution.
- 2. Remplissez d’eau jusqu’au marqueur rouge (max : 90ml). NE DEPASSEZ PAS LA LIGNE DE NIVEAU D’EAU MAXIMUM.
- 3. Ajoutez 8 à 10 gouttes d’huiles essentielles dans l’eau.



4. Remettez le capot sur la base du diffuseur.

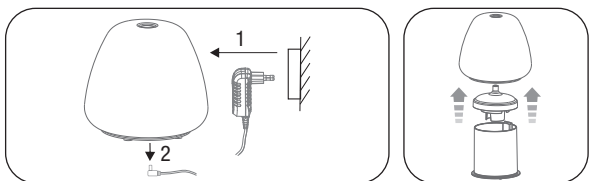
5-6. Connectez l’adaptateur à la base et branchez-le au secteur.



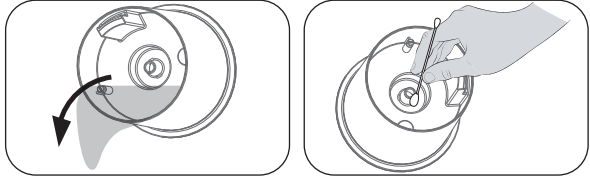
C. FONCTIONNEMENT

Nombre de pressions		
①	Brume	Lumière
Une fois	En fonctionnement	Changeante
Deux fois	En fonctionnement	Choix de couleur
Trois fois	En fonctionnement	Eteinte
Quatre fois	Eteinte	Eteinte

D. ENTRETIEN



1-2. Eteignez l’unité et débranchez l’adaptateur ainsi que la tête de l’adaptateur.



4 . Videz soigneusement l’eau de l’arrière du réservoir sans laisser l’eau s’écouler dans la ventilation du diffuseur.

6 . Gardez-le propre et sec si vous ne l'utilisez pas pour longtemps.

E. DEPANNAGE		
PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le produit bascule pendant son fonctionnement et ne fonctionne plus	Du liquide peut s’être écoulé dans l’espace interne de l’unité	Débranchez immédiatement l’alimentation et videz l’eau, gardez l’appareil en position verticale dans une pièce bien aérée pendant 3 jours. Tentez de le relancer.
	L’alimentation n’est pas connectée	Branchez le cordon d’alimentation et appuyez sur le bouton marche / arrêt
Le fonction de diffusion ne fonctionne pas	Niveau insuffisant d’eau	Ajoutez de l’eau dans le réservoir
	Réservoir d’eau trop rempli dépassant 90 ml	Videz l’excès d’eau jusqu’à ce que le niveau d’eau soit en dessous de la ligne MAX
La fonction de diffusion ne fonctionne pas efficacement	La pastille à ultrasons est bouchée	Nettoyer la pastille à ultrasons conformément aux instructions de ce manuel
	Un objet obstrue l’arrivée d’air situé en dessous du diffuseur	Retirer les objets sous le diffuseur
Le bouton de diffusion est allumé, le ventilateur fonctionne, mais aucune brume ne sort	Une goutte d’eau bloque l’entrée d’air à l’intérieur du réservoir d’eau	Retirez le couvercle de l’entrée d’air et nettoyez l’eau sur le dessus de l’entrée d’air

F. GARANTIE

Ce diffuseur est garanti pour une période de un an en cas d’utilisation correcte suivant les indications fournies par ce manuel. Dans tout autre cas la garantie ne sera pas acceptée. La garantie est valable pour un an après la date d’achat, période durant laquelle l’entreprise offrira une réparation gratuite en cas de problème encouru lors d’une utilisation normale de l’appareil. Dès qu’un tel problème est rencontré durant la période de garantie, veuillez contacter votre détaillant pour fixer les modalités de réparation ou de remplacement de l’appareil défectueux.

Produit : diffuseur JOY

Date : / /

Tampon

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien

www.pranarom.com



JOY by Pranarôm
ULTRASONIC
ESSENTIAL OIL DIFFUSER
INSTRUCTION MANUAL



SAFETY PRECAUTIONS

Read the user manual carefully. Please read all warnings and safety precautions before use and observe them while using the diffuser :

This appliance may be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge if they (they) are properly supervised or if they have been given instructions on how to use it safely and if the risks involved are understood. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be performed by unsupervised children.

The area around the humidifier must not be wet or damp. In case of dampness, lower the flow rate of the humidifier. If the humidifier's flow rate cannot be adjusted, use it intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become wet.

Empty and clean the humidifier before prolonged storage. Clean the humidifier before its next use.

Clean the water reservoir every three days.

Warning : Micro-organisms that may be present in the water or in the environment in which the unit is used or stored can grow in the water reservoir and be dispersed into the air, causing very serious health risks if the water is not replaced and the reservoir is not properly cleaned every three days.

High humidity levels can contribute to the development of biological organisms in the environment. Never leave water in the reservoir when the unit is not in use.

Use the unit away from heat sources such as stoves, radiators or heaters.

For optimal performance, use tap or bottled water. Do not use highly purified or distilled water.

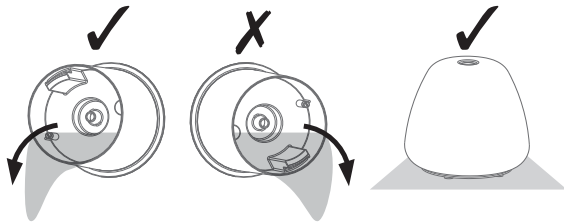
Do not remove the cover while the unit is in use.

Instructions for cleaning/descaling the appliance :

- Empty the water reservoir and refill it every three days. Before refilling, rinse the water reservoir under the faucet or clean it with cleaning products. Remove any scale, deposits or film which may have formed on the walls of the reservoir or its internal surfaces, and wipe down all these surfaces.
- To descale the appliance, add white vinegar and a bit of water to the reservoir. Start the diffuser and let it run for a few minutes, then drain the water from the reservoir to remove excess limescale and essential oil residue.
- You can also use a cotton pad or cotton swab soaked in white vinegar to clean the reservoir

and get rid of essential oil residue.

- The unit should only be used with the power supply unit it came with.
- Unplug the unit during filling and cleaning.
- Do not drain the water from the side where the air outlet is located.
- Do not tilt the essential oil diffuser during operation.
- The appliance should only be used with the



recommended diffusible essential oils. The use of other substances may result in the risk of toxicity or fire hazard.

- Essential oils are active ingredients which must be used in moderation and in conformance with recommended amounts and diffusion times.
- Do not refill with water or essential oils during use. Perform these operations only after unplugging your unit.
- Keep away from heat.
- Keep away from children and animals.
- In case of allergies, and in particular respiratory allergies, exercise extreme caution in the use of essential oils. The advice of a specialist is recommended. When seeking the advice of a physician, have the essential oil's container and label available.
- Carefully read the hazard and precautionary statements related to the pictograms.
- Use only 100% pure and natural essential oils or essential oil blends. Pranarôm recommends its CEO-labeled essential oils and blends.
- You can use any diffusible essential oil. Avoid essential oils containing phenols, ketones or

aldehydes. Ask your aromatherapy vendor for advice.

General precautions for essential oils :

- Wash your hands immediately after using essential oils.
- Avoid direct contact with eyes, ears and mucous membranes.
- Do not leave the unit or essential oils within the reach of young children.
- Keep essential oils away from air and light, as well as any source of heat or flame.
- Always follow the detailed precautions for the use of essential oils.

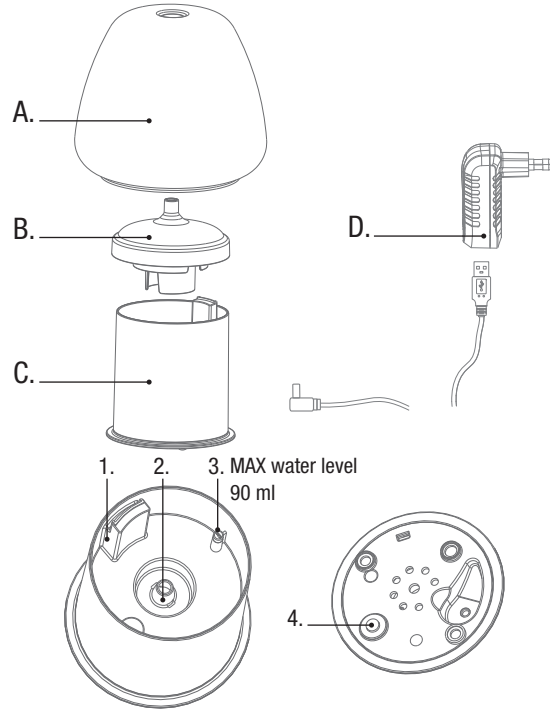
TABLE OF CONTENTS

- A. SPECIFICATIONS
- B. INSTALLATION
- C. OPERATION
- D. CARE & MAINTENANCE
- E. TROUBLESHOOTING
- F. WARRANTY

A. SPECIFICATIONS

Product name : JOY essential oil diffuser
Model : 39623UL-033
Atomization method : Ultrasonic
Reservoir capacity : 90ml
Product dimensions : Diameter : 135mm. Height : 126mm.
Input voltage : DC 5V / 1A
Power : 5W
Diffusion mode : continuous
Light mode : fixed, alternating, choice of colors
Accessories : adapter, instruction manual
Standards : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Cover
- B. Anti-spray cover
- C. Base/reservoir
 - 1. Air outlet
 - 2. Ceramic plate
 - 3. Maximum water level indicator
 - 4. Operation button
- D. Adapter



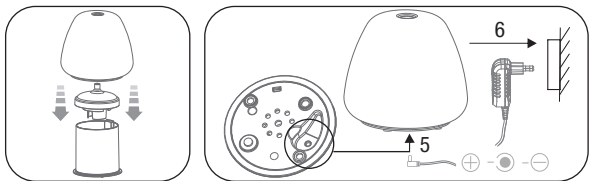
B. INSTALLATION

Important remarks prior to using :

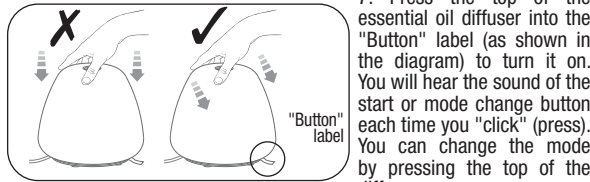
- A. Place the unit on a flat surface. Tap water, pure water or mineral water should be at room temperature. Corrosive liquids should not be poured into this appliance.
- B. Fill the water reservoir to 90ml. Add 8 to 10 drops of essential oil into the water.
- C. To avoid damaging the unit, never use artificial or synthetic products.
- D. If the unit tilts during operation, liquid may flow into its internal parts. Unplug the power supply, drain all water and keep the unit upright in a well-ventilated room for 3 days.



- 1. Remove the outer cover. Note : The cover is made of glass. It is therefore fragile, and must be handled with care.
- 2. Fill with water up to the red marker (max : 90ml). DO NOT EXCEED THE MAXIMUM WATER LEVEL LINE.
- 3. Add 8 to 10 drops of essential oil to the water.



- 4. Replace the cover
- 5-6. Connect the adapter to the base and plug it into a power supply.

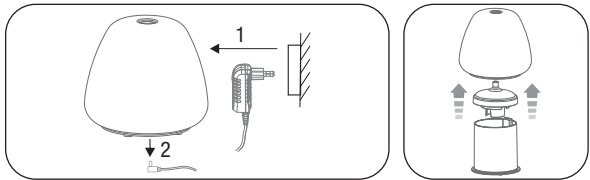


7. Press the top of the essential oil diffuser into the "Button" label (as shown in the diagram) to turn it on. You will hear the sound of the start or mode change button each time you "click" (press). You can change the mode by pressing the top of the diffuser.

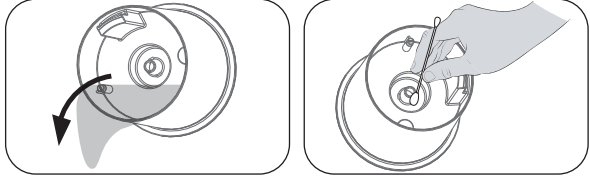
C. OPERATION

Number of presses		
①	Mist	Light
Once	In use	Change
Twice	In use	Choice of color
Three times	In use	Off
Four times	Off	Off

D. CARE & MAINTENANCE



- 1-2. Turn the unit off and unplug the adapter as well as the adapter head.
- 3. Remove the diffuser cover.



- 4. Carefully drain the water from the rear of the reservoir without allowing to clean the unit is recommended at least once every 3 days.
- 5. Using a clean cotton swab or cloth to clean the unit is recommended at least once every 3 days.

- 6. Keep the unit clean and dry if you don't use it for a long time.

E. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
The unit tipped during operation and no longer works	Liquid may have gotten into the unit's internal parts.	Immediately disconnect the power supply and drain the water, keep the unit upright in a well-ventilated room for 3 days. Try restarting it.
The diffusion isn't working	The power supply is not connected	Plug in the power supply cord and press the on/off button
	Water level is insufficient	Add water to the reservoir
The diffusion mode isn't working properly	Overfilled water reservoir : exceeds 90 ml	Drain off the excess water until its level is below the MAX line.
	The ultrasonic plate is obstructed	Clean the ultrasonic plate according to the instructions in this manual.
The diffusion button is on, the air outlet is working, but no mist comes out.	An object is obstructing the air supply on the bottom of the diffuser.	Remove objects from under the diffuser
	A drop of water is blocking the air intake inside the water tank.	Remove the air intake cover and wipe the water off the top of the air intake.

F. WARRANTY

This diffuser is covered under warranty for a period of one year when used correctly and in accordance with the directions in this manual. In any other case, the warranty will not be valid. The warranty is valid for one year from the date of purchase, during which the company will offer a free repair if a problem occurs during normal use of the unit. When a problem occurs within the warranty period, please contact your retailer to arrange for repair or replacement of the defective unit.

Product : JOY diffuser

Date : / /

Stamp/Seal

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien

www.pranarom.com



DE

JOY von Pranarôm
DIFFUSOR
FÜR ÄTHERISCHE ÖLE PER ULTRASCHALL
BEDIENUNGSANLEITUNG



VORSICHTSMASNAHMEN

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bitte informieren Sie sich vor dem Gebrauch über alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen und beachten Sie diese bei der Verwendung des Diffusors :

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie entsprechend beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken erkannt wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Der Bereich um den Luftbefeuchter darf weder nass noch feucht sein. Wenn Feuchtigkeit vorhanden ist, senken Sie die Durchflussmenge des Luftbefeuchters. Wenn die Durchflussmenge des Luftbefeuchters nicht eingestellt werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter sporadisch. Lassen Sie keine saugfähigen Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor längerer Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor seiner nächsten Verwendung.

Reinigen Sie den Wasserbehälter alle drei Tage.

Warnung : Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter ausbreiten und in die Luft freigesetzt werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führen kann, wenn das Wasser nicht ausgetauscht und der Behälter nicht alle drei Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann zur Entwicklung von biologischen Organismen in der Umgebung beitragen. Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern oder Heizapparaten.

Benutzen Sie für einen optimalen Betrieb Leitungswasser oder Wasser aus der Flasche. Verwenden Sie kein hochgereinigtes oder destilliertes Wasser.

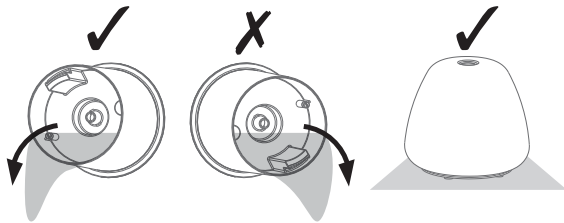
Entfernen Sie die Abdeckung nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Hinweise zur Reinigung/Entkalkung des Geräts :

- Leeren Sie den Behälter und tauschen Sie das Wasser alle drei Tage aus. Spülen Sie den Behälter vor dem Auffüllen mit Leitungswasser aus oder reinigen Sie ihn mit Reinigungsmitteln. Entfernen Sie jeglichen Kalk, Ablagerungen oder Film, der sich an den Wänden des Behälters oder seinen Innenflächen gebildet hat, und wischen Sie alle diese Oberflächen sauber.
- Um das Gerät zu entkalken, geben Sie weißen Essig mit etwas Wasser in den Behälter. Starten Sie den Diffusor und lassen Sie ihn einige Minuten laufen, danach entleeren Sie das Wasser aus dem Behälter, um überschüssigen Kalk und Rückstände von ätherischen Ölen zu entfernen.
- Sie können auch einen mit weißem Essig

getränkten Wattebausch oder ein Wattestäbchen verwenden, um den Behälter zu reinigen und Rückstände von ätherischen Ölen zu entfernen.

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Strom.
- Entleeren Sie das Wasser nicht von der Seite, auf der sich die Belüftung befindet.
- Kippen Sie den Diffusor für ätherische Öle während des Betriebs nicht.



- Das Gerät sollte nur mit den ätherischen Ölen verwendet werden, deren Verbreitung empfohlen wird. Die Verwendung anderer Substanzen kann zu einer toxischen oder Brandgefahr führen.
- Ätherische Öle sind aktive Wirkstoffe, die in Maßen und in der empfohlenen Dosierung und Diffusionszeit verwendet werden müssen.
- Während des Betriebs nicht mit Wasser oder ätherischen Ölen auffüllen. Führen Sie diese Vorgänge nur durch, wenn Sie das Gerät vom Strom getrennt haben.
- Von Hitze fernhalten.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.
- Im Falle einer Allergie, insbesondere im Bereich der Atemwege, ist bei der Verwendung von ätherischen Ölen bei der Diffusion größte Vorsicht geboten. In diesem Fall wird die Beratung durch einen Spezialisten empfohlen. Bewahren Sie für den Fall einer Konsultation mit einem Arzt den Behälter und das Etikett des ätherischen Öls auf.
- Lesen Sie die Gefahrenhinweise und die mit Piktogrammen versehenen Vorsichtshinweise sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur ätherische Öle oder Mischungen aus ätherischen Ölen, die 100 % rein und natürlich sind. Pranarôm empfiehlt Ihnen seine Mischungen zur Diffusion oder ätherische Öle mit der Bezeichnung AOCT.

- Sie können jedes ätherische Öl zur Diffusion verwenden. Vermeiden Sie ätherische Öle mit Phenolen, Ketonen oder Aldehyden. Bitten Sie Ihren Aromatherapie-Fachhändler um Rat.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der ätherischen Öle :

- Waschen Sie sich sofort nach der Verwendung von ätherischen Ölen die Hände.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Augen, Ohren und Schleimhäuten.
- Bewahren Sie das Gerät oder die ätherischen Öle nicht in Reichweite von Kleinkindern auf.
- Halten Sie die ätherischen Öle von Luft und Licht sowie von jeder Wärme- und Flammenquelle fern.
- Halten Sie stets die genauen Vorsichtsmaßnahmen der verwendeten ätherischen Öle ein.

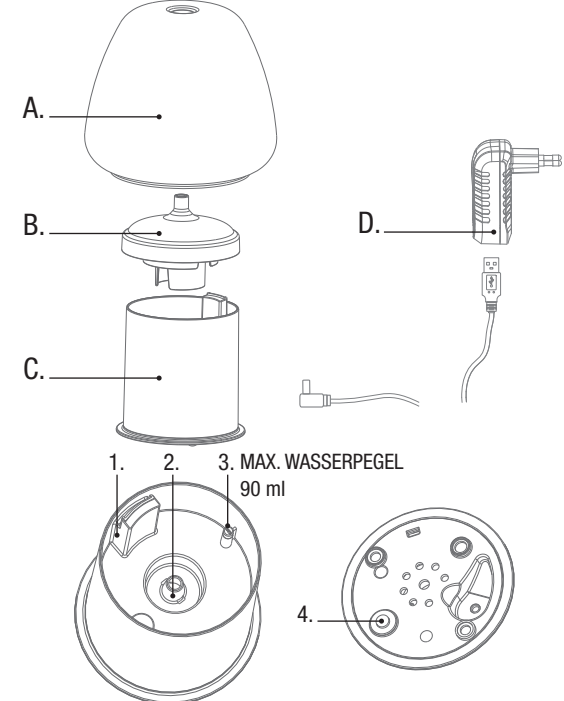
INHALTSVERZEICHNIS

- A. KENNDATEN
- B. INSTALLATION
- C. BETRIEB
- D. INSTANDHALTUNG
- E. FEHLERBEHEBUNG
- F. GARANTIE

A. KENNDATEN

Produktname : Diffusor für ätherische Öle JOY
Modell : 39623UL-033
Zerstäubungsmodus : Ultraschall
Behälterkapazität : 90 ml
Produktgröße : Durchmesser : 135 mm, Höhe : 126 mm
Eingangsspannung : DC 5 V / 1 A
Leistung : 5 W
Diffusionsmodus : kontinuierlich
Beleuchtungsmodus : festgelegt, wechselnd, Wahl der Farben
Zubehör : Adapter, Bedienungsanleitung
Normen : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Abdeckung
- B. Spritzabdeckung
- C. Basis/Behälter
 - 1. Belüftung
 - 2. Keramikscheibe
 - 3. Indikator für den maximalen Wasserpegel
 - 4. Bedienknopf
- D. Adapter



B. INSTALLATION

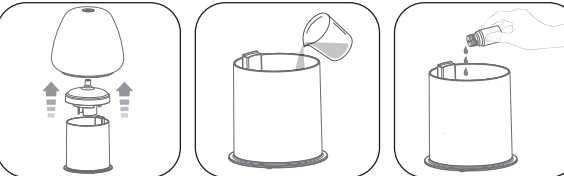
Wichtige Hinweise vor der Verwendung :

A. Platzieren Sie das Gerät auf einer flachen Oberfläche. Verwenden Sie Leitungswasser, reines Wasser oder Mineralwasser bei normaler Temperatur. Ätzende Flüssigkeiten dürfen nicht in dieses Gerät eingefüllt werden.

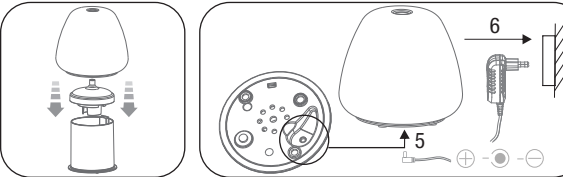
B. Füllen Sie den Wassertank bis zum Füllstand von 90 ml auf. Geben Sie acht bis zehn Tropfen des ätherischen Öls in das Wasser.

C. Verwenden Sie niemals künstliche oder synthetische Produkte, um Schäden an diesem Gerät zu vermeiden.

D. Wenn das Produkt während des Betriebs umkippt, kann Flüssigkeit in den Innenraum des Geräts gelangen. Ziehen Sie den Netzstecker, entleeren Sie das Wasser und stellen Sie das Gerät für drei Tage aufrecht in einen ausreichend belüfteten Raum.



- 1. Entfernen Sie die externe Abdeckung. Hinweis : Die Abdeckung besteht aus Glas, ist daher zerbrechlich und muss mit Vorsicht behandelt werden.
 - 2. Füllen Sie das Wasser bis zur roten Markierung auf (max. 90 ml).
 - 3. Geben Sie acht bis zehn Tropfen des ätherischen Öls in das Wasser.
- ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DEN MAXIMALEN WASSERPEGEL.



4. Bringen Sie die Abdeckung wieder auf der Basis des Diffusors an.

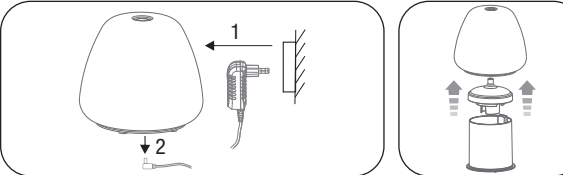
5-6. Schließen Sie den Adapter an die Basis an und verbinden Sie ihn mit dem Stromnetz.



C. BETRIEB

Drücken		
ⓘ	Nebel	Licht
Einmal	in Betrieb	wechselnd
Zweimal	in Betrieb	Wahl der Farbe
Dreimal	in Betrieb	ausgeschaltet
Viermal	ausgeschaltet	ausgeschaltet

D. INSTANDHALTUNG



1-2. Schalten Sie die Einheit aus und trennen Sie den Adapter sowie den Adapterkopf vom Stromnetz.

3. Entfernen Sie die Abdeckung des Diffusors.



4. Lassen Sie das Wasser vorsichtig von der Rückseite des Behälters ablaufen, ohne dass es in die Belüftung des Diffusors gelangt.

5. Zur Reinigung des Geräts wird empfohlen, mindestens einmal alle drei Tage ein Wattestäbchen oder ein sauberes Tuch zu verwenden.

6. Halten Sie ihn sauber und trocken, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.

E. FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Produkt kippt während des Betriebs um und funktioniert nicht mehr.	Es kann sein, dass Flüssigkeit in den Innenraum der Einheit geflossen ist.	Unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr, entleeren Sie das Wasser und bewahren Sie das Gerät drei Tage lang aufrecht in einem ausreichend belüfteten Raum auf. Versuchen Sie danach, es erneut zu starten.
Die Diffusionsfunktion funktioniert nicht.	Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie das Netzkabel ein und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
	Unzureichender Wasserpegel	Füllen Sie Wasser in den Behälter.
Die Diffusionsfunktion arbeitet nicht effektiv.	Überfüllter Wassertank mit mehr als 90 ml	Lassen Sie überschüssiges Wasser ab, bis der Wasserpegel unter der MAX-Linie liegt.
	Der Ultraschallchip ist verstopft.	Reinigen Sie den Ultraschallchip gemäß den Anweisungen dieses Handbuchs.
Der Diffusionsknopf ist eingeschaltet, die Belüftung läuft, aber es kommt kein Nebel heraus.	Ein Gegenstand behindert die Luftzufuhr unter dem Diffusor.	Entfernen Sie die Objekte unter dem Diffusor.
	Ein Wassertropfen blockiert den Lufteinlass im Wasserbehälter.	Entfernen Sie die Abdeckung des Lufteinlasses und das Wasser auf der Oberseite des Lufteinlasses.

F. GARANTIE

Dieser Diffusor hat eine Garantie von einem Jahr, wenn er wie in diesem Handbuch beschrieben korrekt verwendet wird. Ansonsten wird die Garantie nicht übernommen. Die Garantie gilt für ein Jahr ab dem Kaufdatum, wobei das Unternehmen im Falle von Problemen, die bei der normalen Nutzung des Geräts auftreten, eine kostenlose Reparatur anbietet. Wenn ein solches Problem während der Garantielaufzeit auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Einzelhändler, um die Reparatur oder den Austausch des defekten Geräts zu veranlassen.

Produkt : Diffusor JOY

Datum : / /

Stempel/Siegel

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien

www.pranarom.com



JOY by Pranarôm
DIFUSOR
DE ACEITES ESENCIALES ULTRASÓNICO
MANUAL DE INSTRUCCIONES



PRECAUCIONES DE EMPLEO

Leer atentamente el manual de uso. Por favor, lea todas las advertencias y precauciones de empleo antes del uso y respételas durante la utilización del difusor :

Este aparato lo pueden utilizar los niños de más de 8 años y personas con diversidad funcional o con falta de experiencia o conocimiento siempre que estén supervisadas correctamente, o si se les han dado instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad, habiendo entendido los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento realizados por el usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.

La zona en torno al difusor no debe estar mojada ni húmeda. En caso de humedad, bajar el flujo de difusión. En caso de imposibilidad de regulación del flujo del difusor, utilizarlo de forma intermitente. No dejar que materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, papel pintado o manteles se humedezcan.

Vaciar y limpiar el difusor antes de guardarlo por un tiempo prolongado. Limpiar el difusor antes de su siguiente utilización.

Limpiar el depósito de agua cada tres días.

Advertencia : los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utiliza o se guarda el aparato pueden desarrollarse en el depósito de agua y pueden ser proyectados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si el agua no se cambia y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.

Una tasa de humedad elevada puede contribuir al desarrollo de microorganismos en el entorno. No dejar nunca el agua en el depósito después de haber utilizado el aparato.

Utilizar el aparato alejado de cualquier fuente de calor como estufas, radiadores o aparatos de calefacción.

Para un funcionamiento óptimo, utilizar agua del grifo o agua en botella. No utilice nunca agua muy purificada o destilada.

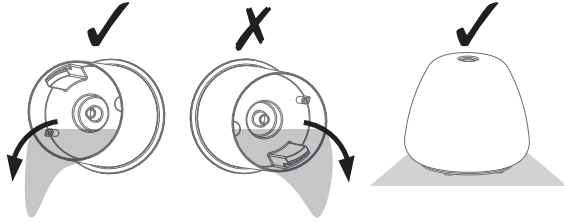
No retirar la tapa cuando el aparato esté en funcionamiento.

Indicaciones para la limpieza / descalcificación del aparato :

- Vaciar el depósito y llenarlo de nuevo cada tres días. Antes de llenarlo, aclarar el depósito con agua del grifo o limpiarlo con ayuda de productos de limpieza. Eliminar toda la cal, depósito o película que se haya podido formar sobre las paredes del depósito o sobre sus superficies internas y limpiar todas estas superficies.
- Para descalcificar el aparato, añadir vinagre blanco en el depósito con un poco de agua. Arrancar el difusor y ponerlo a funcionar durante unos minutos, después vaciar el agua del depósito para limpiar el excedente de cal y los residuos de aceites esenciales.
- También puede utilizar un trozo de algodón o un bastoncillo impregnado de vinagre blanco para limpiar el depósito y eliminar los residuos de

aceites esenciales.

- El aparato solo se debe utilizar con la unidad de alimentación suministrada con él.
- Desconecte el aparato mientras realiza el llenado y la limpieza.
- No vaciar el agua del lado en el que se encuentra la ventilación.
- No inclinar el difusor de aceites esenciales durante su funcionamiento.
- El aparato debe utilizarse únicamente con los



aceites esenciales recomendados para difundir. La utilización de otras sustancias puede suponer un riesgo de toxicidad o riesgo de incendio.

- Los aceites esenciales son materias activas que deben ser utilizados con moderación y respetando la dosificación y el tiempo de difusión recomendados.
- No recargar agua ni aceites esenciales durante el funcionamiento. Haga estas operaciones únicamente cuando desconecte el aparato.
- Conservar protegido del calor.
- Mantener fuera del alcance de niños y animales.
- En caso de alergia, en particular respiratoria, se impone una gran prudencia en el modo de utilización de los aceites esenciales en difusión. Se recomienda la consulta con un especialista. En caso de consulta con un médico, mantenga a su disposición el recipiente y la etiqueta del aceite esencial.
- Leer atentamente las referencias de peligro y los consejos de prudencia vinculados con los pictogramas.
- Utilizar exclusivamente aceites esenciales o mezclas de aceites esenciales 100 % puros y naturales. Pranarôm le aconseja sus mezclas para difusión o los aceites esenciales con etiqueta AEQT.
- Puede utilizar cualquier aceite esencial para difusión. Evite los aceites esenciales con

fenoles, cetonas o aldehídos. Pida consejo a su médico o farmacéutico especializado en aceites esenciales.

Precauciones generales relativas a los aceites esenciales :

- Lavarse las manos inmediatamente después de la utilización de aceites esenciales.
- Evite cualquier contacto directo con los ojos, los oídos y las mucosas.
- No deje el aparato ni los aceites esenciales al alcance de los niños pequeños.
- Conserve los aceites esenciales protegidos del aire y de la luz, así como de cualquier fuente de calor o de llamas.
- Respete siempre las precauciones de empleo detalladas de los aceites esenciales utilizados.

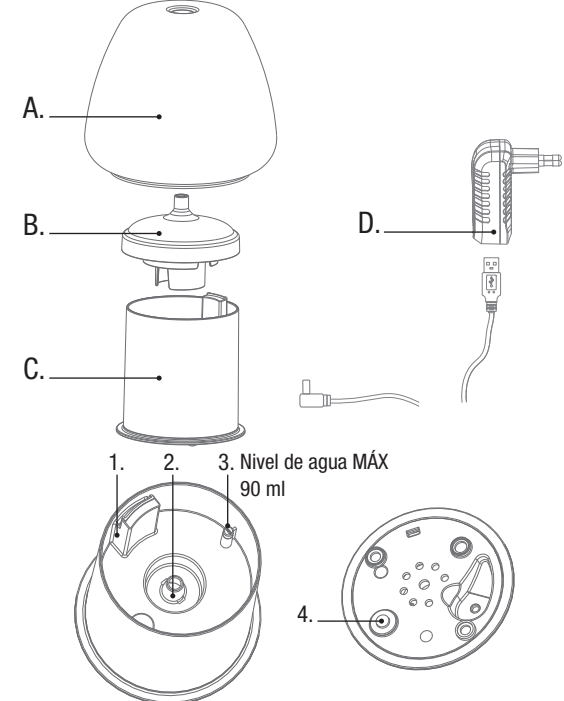
ÍNDICE

- A. CARACTERÍSTICAS
- B. INSTALACIÓN
- C. FUNCIONAMIENTO
- D. MANTENIMIENTO
- E. REPARACIÓN
- F. GARANTÍA

A. CARACTERÍSTICAS

Nombre del producto : difusor de aceites esenciales JOY
Modelo : 39623UL-033
Modo de atomización : ultrasónico
Capacidad del depósito : 90 ml
Tamaño del producto : Diámetro : 135 mm. Altura : 126 mm.
Tensión de entrada : DC 5V / 1A
Potencia : 5W
Modo de difusión : continua
Modo de luz : fija, alterna, elección de colores.
Accesorios : adaptador, manual de instrucciones
Normas : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Tapa
- B. Tapa antiproyección
- C. Base / depósito
 - 1. Ventilación
 - 2. Disco cerámico
 - 3. Indicador de nivel máximo de agua
 - 4. Botón de encendido
- D. Adaptador



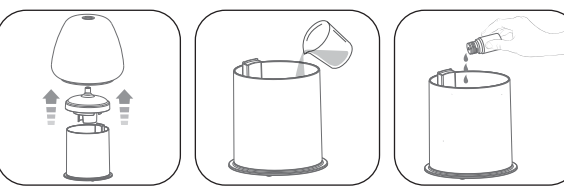
B. INSTALACIÓN

Observaciones importantes antes de utilización :
A. Coloque el aparato sobre una superficie plana.

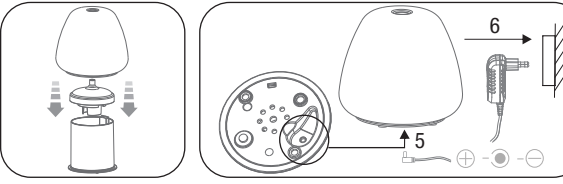
B. Llene el depósito con agua de grifo, agua pura o agua mineral a temperatura normal hasta una altura de 90 ml. Añada de 8 a 10 gotas de aceites esenciales en el agua. No se pueden verter líquidos corrosivos en este aparato.

C. Para evitar dañar este aparato, no utilice nunca productos artificiales o sintéticos.

D. Si el producto vuelca durante su funcionamiento, puede pasar líquido a la zona interna de la unidad. Desconecte la alimentación y vacíe toda el agua, guarde el aparato en posición vertical en una habitación bien ventilada durante 3 días.

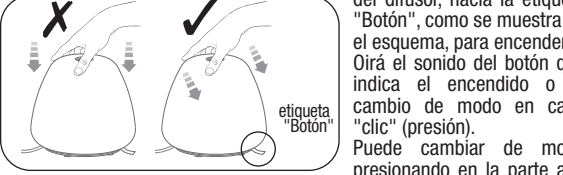


- 1. Retire la tapa externa. Observación : la tapa está hecha de vidrio; es frágil, por lo que hay que manipularla con precaución.
- 2. Llene con agua hasta la marca roja (máx. : 90 ml). NO SOBREPASE LA LÍNEA DE NIVEL MÁXIMO DE AGUA.
- 3. Añada de 8 a 10 gotas de aceites esenciales en el agua.



4. Ponga la tapa sobre la base del difusor.

5-6. Conecte el adaptador a la base y conéctelo a la red.

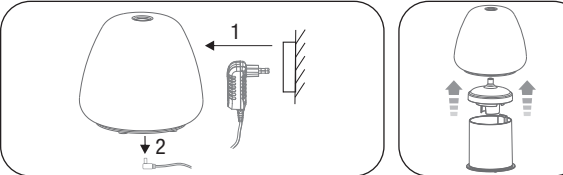


7. Presione en la parte alta del difusor, hacia la etiqueta "Botón", como se muestra en el esquema, para encenderlo. Oirá el sonido del botón que indica el encendido o el cambio de modo en cada "clic" (presión). Puede cambiar de modo presionando en la parte alta del difusor.

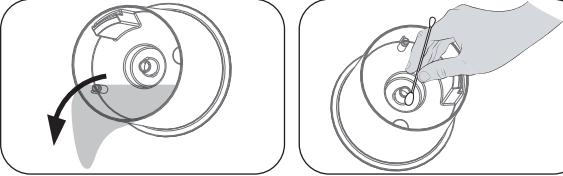
C. FUNCIONAMIENTO

Número de presiones		
①	Bruma	Luz
Una vez	En funcionamiento	Cambiante
Dos veces	En funcionamiento	Elección de color
Tres veces	En funcionamiento	Apagada
Cuatro veces	Apagada	Apagada

D. MANTENIMIENTO



1-2. Apague la unidad y desconecte el adaptador, así como la cabeza del adaptador.



4. Vacíe cuidadosamente el agua de la parte trasera del depósito sin dejar bastoncillo de algodón o un paño que el agua entre en la ventilación del difusor.

6. Manténgalo limpio y seco si no lo utiliza durante mucho tiempo.

E. REPARACIÓN		
PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El producto vuelca durante su funcionamiento y ya no funciona	Puede haber entrado líquido en la zona interna de la unidad.	Desconecte inmediatamente la alimentación y vacíe el agua, mantenga el aparato en posición vertical en una habitación bien ventilada durante 3 días. Intente volver a ponerlo en funcionamiento.
La función de difusión no funciona	La alimentación no está conectada	Conecte el cable de alimentación y presione sobre el botón de encendido / apagado
	Nivel insuficiente de agua	Añada agua en el depósito
La función de difusión no funciona eficazmente	Depósito de agua demasiado lleno sobrepasando los 90 ml	Vacíe el exceso de agua hasta que el nivel de agua esté por debajo de la línea MAX
	La pastilla ultrasónica está obstruida	Limpie la pastilla ultrasónica según las instrucciones de este manual
El botón de difusión está encendido, el ventilador funciona, pero no sale bruma	Un objeto obstruye la llegada de aire situado por debajo del difusor	Retire los objetos bajo el difusor
	Una gota de agua bloquea la entrada de aire en el interior del depósito de agua	Retire la tapa de la entrada de aire y limpie el agua que está por encima de la entrada de aire

F. GARANTÍA

Este difusor está garantizado por un período de un año en caso de utilización correcta siguiendo las indicaciones proporcionadas por este manual. En cualquier otro caso, no se aceptará la garantía. La garantía es válida durante un año tras la fecha de compra, período durante el que la empresa ofrecerá una reparación gratuita en el caso de que surja algún problema durante la utilización normal del aparato. En el momento en el que surja un problema de este tipo durante el período de garantía, contacte, por favor, con su vendedor para fijar las modalidades de reparación o de sustitución del aparato defectuoso.

Producto : difusor JOY

Fecha : / / Sello

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien



PT

JOY by Pranarôm
DIFUSOR
DE ÓLEOS ESSENCIAIS ULTRASSÔNICO
MANUAL DE INSTRUÇÕES



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia cuidadosamente o manual de utilização. Por favor, preste atenção e respeite todos os avisos e precauções de utilização antes de usar o difusor :

O presente dispositivo pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou desprovidas de experiência ou conhecimento, se e quando devida e corretamente vigiadas, ou caso as instruções para o uso seguro do dispositivos e os riscos implicados tenham sido devida e corretamente comunicados. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do dispositivo podem ser efetuadas por crianças apenas quando supervisionadas por um adulto.

Evite molhar ou humidificar a zona ao redor do difusor. Em caso de humidade, reduza o volume do difusor. Caso seja impossível regular o volume do difusor, utilize-o de forma intermitente. Não permita a humificação de materiais absorventes, como tapetes, cortinas ou cortinados, papel de parede ou toalhas de mesa.

Esvazie e limpe o difusor antes de o guardar por longos períodos de tempo. Limpe o difusor antes da sua próxima utilização.

Limpe o reservatório de água a cada três dias.

Aviso : Existe a possibilidade da proliferação de micro-organismos presentes na água ou ambiente onde o dispositivo é usado ou guardado e da sua projeção para o ar, o que acarreta riscos demasiado graves para a saúde, caso a água não seja renovada e o reservatório corretamente limpo a cada 3 dias.

A alta humidade pode contribuir para o desenvolvimento de organismos biológicos presentes no ambiente. Não permita nunca a presença de água no reservatório se o dispositivo não estiver em uso.

Apenas use o dispositivo afastado de qualquer fonte de calor, como salamandras, radiadores ou aquecedores.

Para um bom funcionamento, use apenas água da torneira ou engarrafada. Não use nunca água demasiado purificada ou destilada.

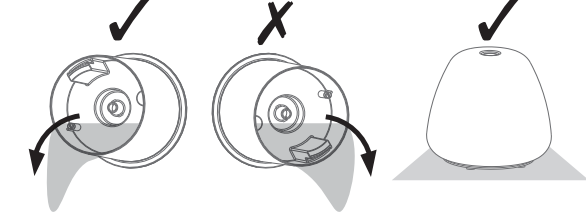
Não retire a tampa do dispositivo quando o mesmo estiver em funcionamento.

Indicações para a limpeza/descalcificação do dispositivo :

- Esvazie o reservatório e volte a enchê-lo a cada três dias. Antes de o encher, lave o reservatório com água da torneira ou limpe-o com produtos de limpeza. Elimine todo e qualquer tártaro, depósito ou filme que possa ter-se formado nas paredes do reservatório ou respectivas superfícies internas, e seque todas estas superfícies.
- Para a descalcificação do dispositivo, adicione vinagre branco ao reservatório com um pouco de água. Ligue o difusor e faça-o funcionar durante alguns minutos ; depois, esvazie a água do reservatório para limpar o excesso de tártaro e os resíduos de óleos essenciais.

- Pode também usar um tampo de algodão ou uma cotonete embebida em vinagre branco para limpar o reservatório e libertar-se dos resíduos de óleos essenciais.

- Apenas use o dispositivo com a fonte de alimentação com ele fornecida.
- Desligue o dispositivo aquando do seu enchimento e limpeza.
- Não esvazie a água pelo lado onde está a ventilação.
- Não incline o difusor de óleos essenciais quando o mesmo estiver em funcionamento.
- Apenas use o dispositivo com os óleos



essenciais recomendados para difusão. O uso de outras substâncias pode ser causa de problemas tóxicos ou incêndio.

- Os óleos essenciais são substâncias ativas que precisam ser usadas com moderação e em conformidade com a dose e o tempo de difusão recomendados.
- Não coloque água ou óleos essenciais no dispositivo quando o mesmo estiver em funcionamento. Apenas proceda a estas operações com o dispositivo desligado.
- Mantenha o dispositivo longe do calor.
- Mantenha o dispositivo longe do alcance das crianças e animais.
- Em caso de alergia, especialmente respiratória, impõe-se o maior cuidado possível quanto ao uso dos óleos essenciais em difusão. Aconselha-se, pois, a procura de um especialista. Caso procure ajuda médica, tenha à sua disposição o recipiente e o rótulo do óleo essencial utilizado.
- Leia cuidadosamente os avisos de perigo e os conselhos de precaução relacionados com os pictogramas.
- Use apenas óleos essenciais ou misturas de óleos essenciais 100% puros e naturais. A Pranarôm recomenda as suas misturas para

difusão ou os óleos essenciais certificados OEQT. É possível o uso de qualquer óleo essencial para difusão. Evite óleos essenciais com fenóis, acetonas ou aldeídos. Peça conselho ao seu revendedor especializado em aromaterapia.

Precauções gerais relativas aos óleos essenciais :

- Lave imediatamente as mãos após o uso dos óleos essenciais.
- Evite todo e qualquer contacto direto com os olhos, as orelhas e as mucosas.
- Mantenha o dispositivo e os óleos essenciais fora do alcance de crianças pequenas.
- Mantenha os óleos essenciais longe do ar e da luz e de qualquer fonte de calor ou chamas.
- Observe sempre as precauções de utilização referentes aos óleos essenciais utilizados.

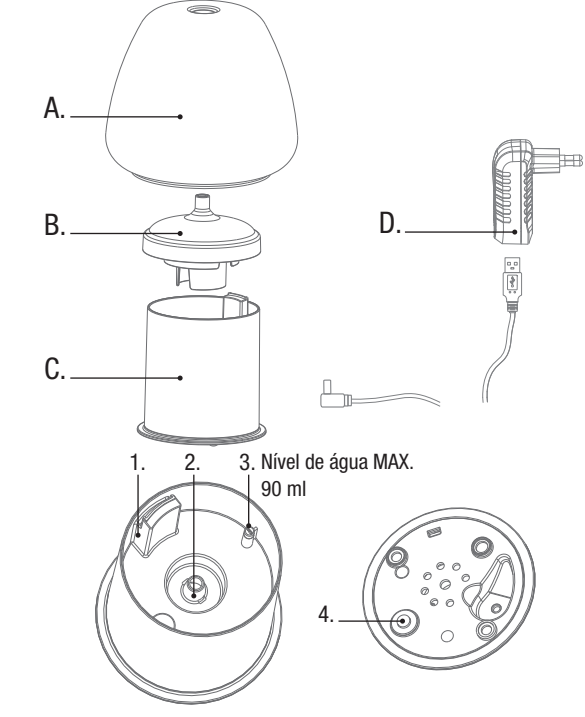
TABELA DE CONTEÚDOS

- A. CARACTERÍSTICAS
- B. INSTALAÇÃO
- C. FUNCIONAMENTO
- D. MANUTENÇÃO
- E. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
- F. GARANTIA

A. CARACTERÍSTICAS

Nome do produto : Difusor de óleos essenciais JOY
Modelo : 39623UL-033
Modo de atomização : Ultrassônico
Capacidade do reservatório : 90ml
Tamanho do produto : Diâmetro : 135mm. Altura : 126mm.
Tensão de entrada : DC 5V / 1A
Potência : 5W
Modo de difusão : contínua
Modo de iluminação : fixa, alternada, escolha de cores.
Acessórios : adaptador, manual de instruções
Padrões : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Tampa
- B. Tampa antiprojeção
- C. Base / reservatório
 - 1. Ventilação
 - 2. Disco cerâmico
 - 3. Indicador de nível máximo de água
 - 4. Interruptor de funcionamento
- D. Adaptador



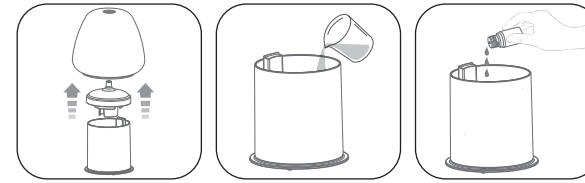
B. INSTALAÇÃO

Observações importantes anteriores à utilização :
A. Coloque o dispositivo numa superfície plana. Use apenas água da torneira, água pura ou água mineral à temperatura ambiente. É interdita a colocação de líquidos corrosivos no dispositivo.

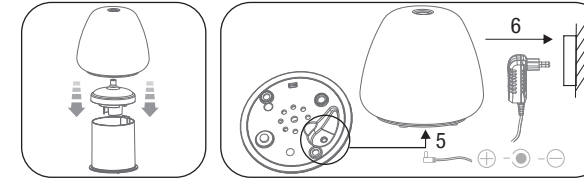
B. Encha o reservatório de água até aos 90ml. Adicione 8 a 10 gotas de óleos essenciais à água.

C. Para evitar danificar o presente dispositivo, não use nunca produtos artificiais ou sintéticos.

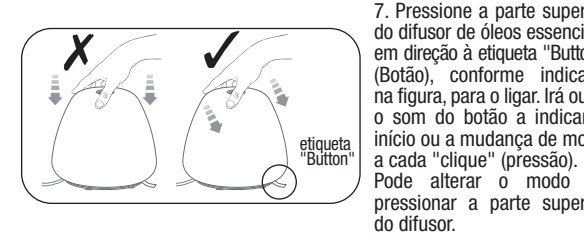
D. Caso o produto oscile aquando do funcionamento, existe a possibilidade do líquido escorrer para o espaço interno da unidade. Desligue a fonte de alimentação e retire toda a água do dispositivo, guardando o mesmo em posição vertical em local devidamente arejado pelo período de 3 dias.



1. Retire a tampa externa. Observação : a tampa é feita de vidro e, consequentemente, NÃO ULTRAPASSE A LINHA DE NÍVEL MÁXIMO DE ÁGUA.
2. Encha com água até à marca vermelha (Max. 90ml).
3. Adicione 8 a 10 gotas de óleos essenciais à água.



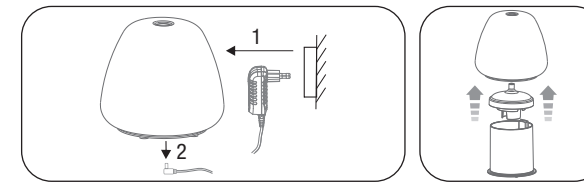
4. Coloque novamente a tampa na base do difusor.



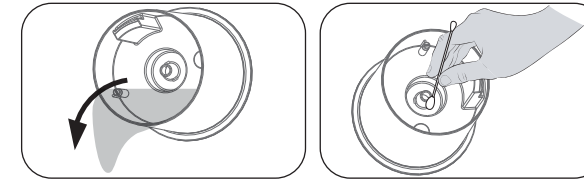
C. FUNCIONAMENTO

Número de cliques	Névoa	Luz
①		
Uma vez	Em funcionamento	Variável
Duas vezes	Em funcionamento	Escolha da cor
Três vezes	Em funcionamento	Desligado
Quatro vezes	Desligado	Desligado

D. MANUTENÇÃO



1-2. Desligue a unidade e desligue o adaptador e a cabeça do adaptador.



4. Esvazie cuidadosamente a água pela parte anterior do reservatório para a limpeza do dispositivo, no mínimo uma vez a cada 3 dias.

5. É recomendado o uso de uma cotonete ou de um pano adequado para a limpeza do dispositivo, no mínimo uma vez a cada 3 dias.

E. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
O produto oscila aquando do seu funcionamento e não funciona mais	Pode ter escorrido líquido para o espaço interno da unidade	Desligue imediatamente a fonte de alimentação e esvazie a água, guardando o dispositivo em posição vertical em local devidamente arejado pelo período de 3 dias. Procure reiniciá-lo.
A função de difusão não funciona	A fonte de alimentação não está ligada	Ligue o cabo de alimentação e pressione o botão ligar/desligar
	Nível insuficiente de água	Adicione água ao reservatório
A função de difusão não funciona eficazmente	O reservatório de água está demasiado cheio, ultrapassando os 90 ml	Despeje o excesso de água até que o nível esteja abaixo da linha Vi MAX
	A pastilha ultrassônica está obstruída	Limpe a pastilha ultrassônica de acordo com as instruções deste manual
O botão de difusão está iluminado, o ventilador funciona, mas não sai qualquer névoa	Um objeto está a obstruir a saída de ar localizada abaixo do difusor	Retire os objetos sob o difusor
	Uma gota de água bloqueou a entrada de ar no interior do reservatório de água	Retire a cobertura da entrada de ar e limpe a água por cima da entrada de ar

F. GARANTIA

O difusor dispõe de uma garantia de um ano, caso se verifique uma utilização correta do mesmo, em conformidade com as indicações fornecidas pelo presente manual. Em qualquer outro caso, a garantia não será aceite. A garantia é válida pelo período de um ano após a data de compra, período em que a empresa proporciona uma reparação gratuita caso seja encontrado algum problema aquando do normal funcionamento do dispositivo. Por conseguinte, caso detete algum problema durante o período de garantia, entre em contacto com o seu revendedor para a reparação ou substituição do dispositivo defeituoso.

Produto : difusor jOY

Data : / /
Carimbo/Cunho
Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille
37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien



IT

JOY by Pranarôm

DIFFUSORE

DI OLI ESENZIALI ULTRASONICO

MANUALE DI ISTRUZIONE



PRECAUZIONI D'USO

Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Si prega di leggere tutte le avvertenze e le precauzioni prima dell'uso e di rispettarle quando si utilizza il diffusore :

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, se sono adeguatamente sorvegliati(e) o se sono state date loro istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati rilevati i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza sorveglianza.

La zona intorno all'umidificatore non deve essere bagnata né umida. In caso di umidità, ridurre la portata dell'umidificatore. Se non è possibile regolare la portata dell'umidificatore, utilizzare l'umidificatore a intermittenza. Non lasciare che materiale assorbente, come tappeti, tende, tappezzerie o tovaglie, s'umidiscano.

Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo uso.

Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni

Avvertenza : i microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato, possono svilupparsi nel serbatoio dell'acqua ed essere immessi nell'aria, comportando rischi molto gravi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.

L'elevata umidità può contribuire allo sviluppo di organismi biologici nell'ambiente. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene usato.

Utilizzare l'apparecchio lontano da qualsiasi fonte di calore quali stufe, radiatori o apparecchi per il riscaldamento.

Per un funzionamento ottimale, utilizzare acqua di rubinetto o acqua in bottiglia. Non utilizzare acqua molto purificata o distillata.

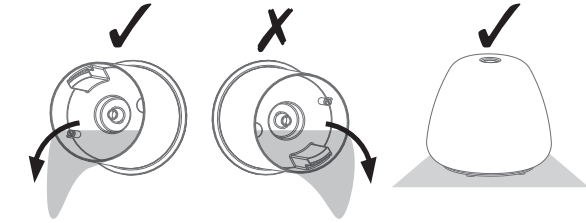
Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.

Indicazioni per la pulizia/decalcificazione dell'apparecchio :

- Svuotare il serbatoio e riempirlo nuovamente ogni tre giorni. Prima di riempirlo, risciacquare il serbatoio con l'acqua di rubinetto o pulirlo con prodotti per la pulizia. Eliminare eventuali incrostazioni, depositi o pellicole formatesi sulle pareti del serbatoio o sulle sue superfici interne e pulirle.
- Per decalcificare l'apparecchio, aggiungere aceto bianco nel serbatoio con un po' d'acqua. Avviare il diffusore e farlo funzionare per alcuni minuti, quindi svuotare l'acqua del serbatoio per pulire l'eccesso di calcare e residui di oli essenziali.

- Potete anche usare un tampone in cotone o un batuffolo di cotone imbevuto di aceto bianco per pulire il serbatoio e sbarazzarsi dei residui di oli essenziali.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il gruppo di alimentazione fornito.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non svuotare l'acqua dal lato in cui si trova la ventilazione.
- Non inclinare il diffusore di oli essenziali durante il suo funzionamento.



- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con gli oli essenziali raccomandati per la diffusione. L'uso di altre sostanze può comportare un rischio tossico o di incendio.
- Gli oli essenziali sono sostanze attive che devono essere utilizzate con moderazione e rispettandone il dosaggio e il tempo di diffusione indicato.
- Durante il funzionamento non ricaricare con acqua o oli essenziali. Fare queste operazioni solo scollegando il dispositivo.
- Conservare al riparo dal calore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- In caso di allergia, in particolare quella respiratoria, si impone la massima prudenza sulle modalità di utilizzo degli oli essenziali durante la diffusione. In tal caso si raccomanda il parere di uno specialista. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il recipiente e l'etichetta dell'olio essenziale.
- Leggere attentamente le indicazioni di pericolo e i consigli di prudenza relativi ai pittogrammi.
- Utilizzare esclusivamente oli essenziali o miscele di oli essenziali 100% puri e naturali. Pranarôm vi consiglia le sue miscele adatte alla diffusione o gli oli essenziali con il marchio OECT.

• È possibile utilizzare qualsiasi olio essenziale per diffusione. Evitate gli oli essenziali con fenoli, chetoni o aldeidi. Chiedete consiglio al vostro rivenditore specializzato in aromaterapia.

Precauzioni generali relative agli oli essenziali :

- Lavarsi le mani immediatamente dopo l'uso degli oli essenziali.
- Evitate il contatto diretto con gli occhi, le orecchie e le mucose.
- Non lasciare l'apparecchio o gli oli essenziali alla portata dei bambini piccoli.
- Conservate gli oli essenziali al riparo dall'aria, dalla luce e da qualsiasi fonte di calore o fiamme.
- Seguite sempre scrupolosamente le precauzioni sugli oli essenziali utilizzati.

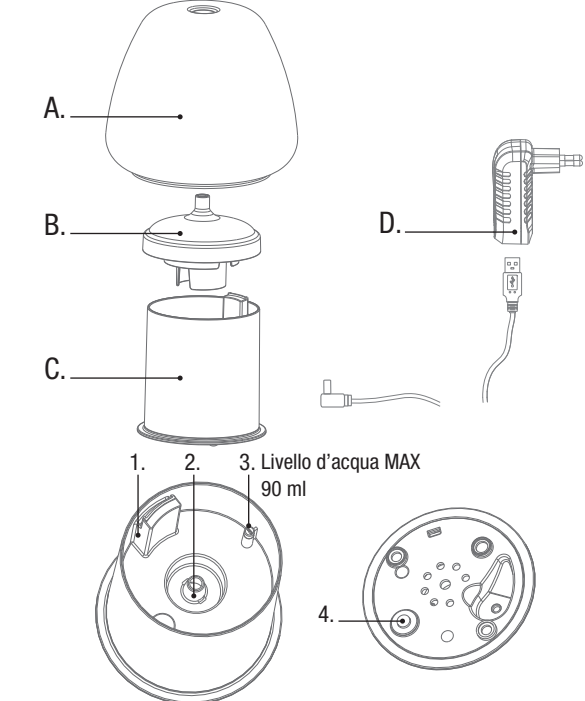
INDICE DEGLI ARGOMENTI

- A. CARATTERISTICHE
- B. INSTALLAZIONE
- C. FUNZIONAMENTO
- D. MANUTENZIONE
- E. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
- F. GARANZIA

A. CARATTERISTICHE

Nome del prodotto : diffusore di oli essenziali JOY
Modello : 39623UL-033
Modalità di atomizzazione : ultrasonico
Capacità del serbatoio : 90 ml
Dimensioni del prodotto : Diametro : 135 mm. Altezza : 126 mm.
Tensione di ingresso : DC 5V/1A
Potenza : 5W
Modalità di diffusione : continua
Modalità di luce : fissa, alternata, scelta dei colori.
Accessori : adattatore, manuale di istruzioni
Marcatura : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Coperchio
- B. Coperchio anti-schizzo
- C. Base/serbatoio
 - 1. Ventilazione
 - 2. Disco in ceramica
 - 3. Indicatore del livello massimo dell'acqua
 - 4. Pulsante di funzionamento
- D. Adattatore



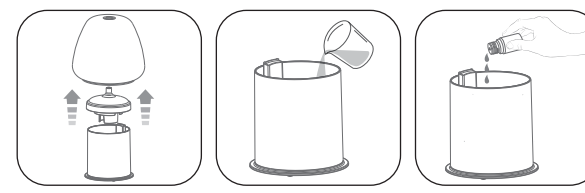
B. INSTALLAZIONE

Osservazioni importanti prima dell'uso :
A. Collocare l'apparecchio su una superficie piana. Acqua di rubinetto, acqua pura o acqua minerale a temperatura normale. I liquidi corrosivi non possono essere versati in questo apparecchio.

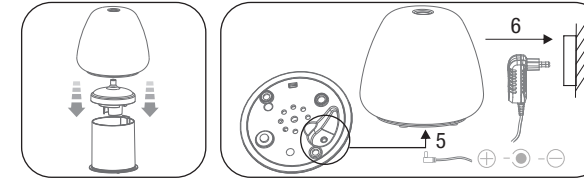
B. Riempire il serbatoio con acqua fino a 90 ml. Aggiungere 8-10 gocce di oli essenziali nell' acqua.

C. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare mai prodotti artificiali o sintetici.

D. Se il prodotto si capovolge durante il suo funzionamento, può fuoriuscire del liquido nello spazio interno dell'unità. Scollegare l'alimentazione e svuotare tutta l'acqua, mantenere il dispositivo in posizione verticale in una stanza ben ventilata per 3 giorni.



- 1. Togliere il coperchio esterno. Da notare : il coperchio è costituito da vetro, quindi fragile, maneggiare con cautela.
- 2. Riempire con acqua fino al segno rosso (max : 90 ml). NON SUPERARE LA LINEA DEL LIVELLO D'ACQUA MASSIMO.
- 3. Aggiungere all'acqua 8-10 gocce di oli essenziali.



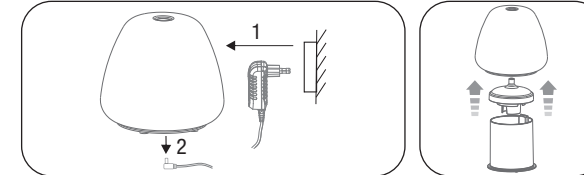
4. Rimettere il coperchio sulla base del diffusore. 5-6. Collegare l'adattatore alla base e collegatelo alla presa.



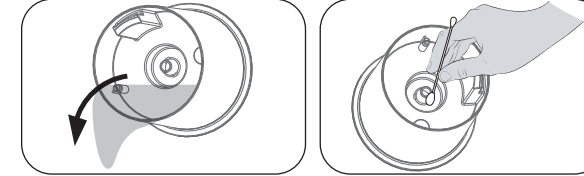
C. FUNZIONAMENTO

Numero di pressioni		
ⓘ	Nebulizzazione	Luce
Una volta	In funzione	Alternata
Due volte	In funzione	Scelta del colore
Tre volte	In funzione	Spento
Quattro volte	Spento	Spento

D. MANUTENZIONE



1-2. Spegner l'unità e scollegare l'adattatore. 3. Rimuovere il coperchio dal diffusore.



4. Svuotare accuratamente l'acqua dalla parte posteriore del serbatoio raccomandando di utilizzare **almeno una volta ogni 3 giorni** un tampone di cotone o un panno pulito.

6. Conservarlo pulito e asciutto se non lo si utilizza per lungo tempo.

E. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il prodotto oscilla durante il funzionamento e non funziona più	Il liquido può essere fuoriuscito nello spazio interno dell'unità	Scollegare immediatamente l'alimentazione e svuotare l'acqua mantenendo il dispositivo in posizione verticale in una stanza ben ventilata per 3 giorni. Provare a riaccenderlo.
La modalità di diffusione non non funziona	Non è collegato alla rete elettrica	Collegare il cavo di alimentazione e premere il pulsante on/off
	Livello insufficiente di acqua	Aggiungere acqua nel serbatoio
La modalità di diffusione non funziona in modo efficace	Serbatoio di acqua troppo pieno con più di 90 ml	Svuotare l'acqua in eccesso fino a quando il livello dell'acqua è al di sotto della linea MAX
	Il disco ultrasuoni è otturato	Pulire il disco ultrasuoni conformemente alle istruzioni di questo manuale
Il pulsante di diffusione è acceso, la ventola funziona, ma non esce alcuna bruma	Un oggetto ostruisce l'arrivo dell'aria sotto il diffusore	Rimuovere gli oggetti sotto il diffusore
	Una goccia d'acqua blocca l'ingresso dell'aria all'interno del serbatoio d'acqua	Rimuovere il coperchio dall'ingresso dell'aria e pulire l'acqua sulla parte superiore dell'ingresso dell'aria

F. GARANZIA

Questo diffusore è garantito per un periodo di un anno in caso di corretto utilizzo secondo le indicazioni fornite in questo manuale. In ogni altro caso la garanzia non sarà accettata. La garanzia è valida per un anno dopo la data di acquisto, periodo durante il quale l'azienda offrirà una riparazione gratuita in caso di problemi durante il normale utilizzo dell'apparecchio. Non appena si verifica qualche problema durante il periodo di garanzia, contattate il rivenditore per stabilire le modalità di riparazione o di sostituzione del dispositivo difettoso.

Prodotto : diffusore JOY

Data : / /

Timbro

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien

www.pranarom.com

CE

JOY van Pranarôm
ULTRASONIC
ESSENTIËLE OLIËN VERSTUIVER
GEBRUIKERSHANDLEIDING



VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

Lees zorgvuldig de gebruikershandleiding door. Bedankt dat u alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in kennis en in acht neemt wanneer u de diffuser gebruikt :

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minimaal 8 jaar oud en door mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, indien hij (als zij) adequaat onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

De ruimte en oppervlakken rondom de luchtbevochtiger mogen niet nat of vochtig zijn. Verlaag in geval van vochtigheid het debiet van de luchtbevochtiger. Gebruik, als de stroomsnelheid van de luchtbevochtiger niet kan worden aangepast, de luchtbevochtiger met tussenpauze. Zorg ervoor dat absorberende materialen, zoals tapijten, overgordijnen, gordijnen of wandkleden, niet vochtig worden.

De luchtbevochtiger ledigen en reinigen alvorens deze langdurig op te bergen. Reinig de luchtbevochtiger alvorens het volgende gebruik.

Reinig het waterreservoir elke drie dagen.

Waarschuwing : er kunnen zich micro-organismen in het water of in de omgeving bevinden waarin het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen of zich in het waterreservoir ontwikkelen en zich zo in de lucht verspreiden, wat zeer ernstige gezondheidsrisico's met zich meebrengt als het water niet wordt vervast en het reservoir niet elke 3 dagen correct wordt gereinigd.

Hoge luchtvochtigheid kan bijdragen aan de ontwikkeling van biologische organismen in het milieu. Laat nooit water in het reservoir achter als het apparaat niet gebruikt wordt.

Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren of verwarmingstoestellen.

Gebruik kraanwater of flessenwater voor een optimale werking. Gebruik geen sterk gezuiverd of gedestilleerd water.

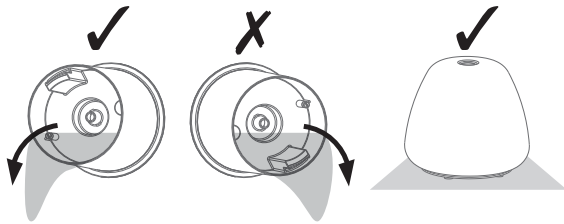
Verwijder het deksel niet wanneer het apparaat in werking is.

Instructies voor het reinigen / ontkalken van het apparaat :

- Ledig het reservoir en vul hem elke drie dagen bij. Spoel het reservoir met leidingwater af of reinig hem met een reinigingsmiddel alvorens het te vullen. Verwijder alle kalk- of andere aanslag, of film die zich mogelijk op de wanden van het reservoir of op de interne oppervlakken heeft gevormd en veeg al deze oppervlakken af.
- Om het apparaat te ontkalken, voegt u witte azijn met een beetje water toe. Start de diffuser en laat deze een paar minuten werken, ledig het dan om overvloedige kalkaanslag en essentiële oliëresten te verwijderen.
- U kunt ook een wattenbol of een wattenstaafje bevochtigd met witte azijn gebruiken om het reservoir te reinigen en essentiële oliëresten te

verwijderen.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde elektrische voeding.
- Trek de stekker uit tijdens het vullen en schoonmaken van het toestel.
- Ledig het water niet aan de kant waar zich de ventilatie bevindt.
- De diffuser voor essentiële olie niet kantelen tijdens het gebruik.



- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen essentiële oliën voor verstuuving. Het gebruik van andere stoffen kan een giftig risico of brandgevaar opleveren.
- Essentiële oliën zijn actieve ingrediënten die met mate en in overeenstemming met de aanbevolen dosering en tijd moeten worden gebruikt om te verstuuven.
- Niet met water of essentiële oliën bijvullen tijdens het gebruik. Voer deze bewerkingen alleen uit wanneer de stekker van uw apparaat losgekoppeld is.
- Uit de buurt van hitte bewaren.
- Buiten het bereik van kinderen en dieren houden.
- In geval van allergie, in het bijzonder van de luchtwegen, is de grootste voorzichtigheid geboden bij het gebruik van essentiële oliën bij verstuuving. Het advies van een specialist wordt dan aanbevolen. Als u een arts raadpleegt, bewaar dan de verpakking en het etiket van de essentiële olie.
- Lees aandachtig de gevarenaanduidingen en de veiligheidsaanbevelingen met betrekking tot de pictogrammen.
- Gebruik alleen essentiële oliën of mengsels van 100% pure en natuurlijke essentiële oliën. Pranarôm beveelt zijn mengsels of essentiële oliën met het label CGEO voor verstuuving aan.
- U kunt elke essentiële olie voor verstuuving gebruiken. Vermijd echter essentiële oliën

met fenolen, ketonen of aldehyden. Vraag uw gespecialiseerde aromatherapie dealer om advies.

Algemene voorzorgsmaatregelen met betrekking tot essentiële oliën :

- Was uw handen onmiddellijk na het gebruik van essentiële oliën.
- Vermijd direct contact met de ogen, oren en slijmvliezen.
- Houd het apparaat en de essentiële oliën buiten het bereik van kleine kinderen.
- Bewaar de essentiële oliën beschermd van licht en licht, en verwijderd van elke warmtebron of vlammen.
- Neem altijd de gedetailleerde voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van essentiële oliën.

INHOUDSOPGAVE

- A. EIGENSCHAPPEN
- B. INSTALLATIE
- C. BEDIENING
- D. ONDERHOUD
- E. PROBLEEMOPLOSSING
- F. GARANTIE

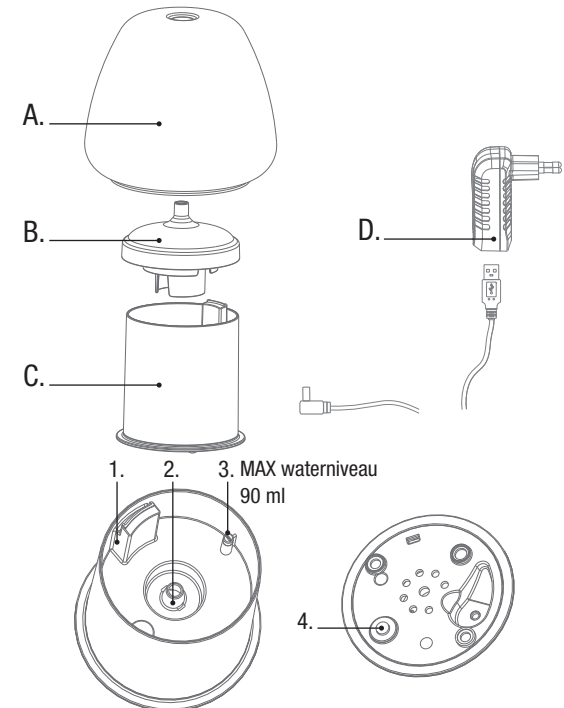
A. EIGENSCHAPPEN

Productnaam : essentiële olie diffuser JOY
Model : 39623UL-033
Verstuuivingsmodus : ultrason
Reservoirinhoud : 90ml
Grootte van het product : diameter : 135 mm. hoogte : 126 mm.
Ingangsspanning : DC 5V / 1A
Vermogen : 5W
Distributiemodus : continu
Lichtmodus : permanent, afwisselend, kleurenkeuze
Accessoires : adapter, gebruikershandleiding
Normen : LVD, EMC, ROHS, CE

- A. Deksel
- B. Anti-spatdeksel
- C. Basis / reservoir

- 1. Ventilatie
- 2. Keramische schijf
- 3. Indicator voor maximum waterniveau
- 4. Bedieningsknop

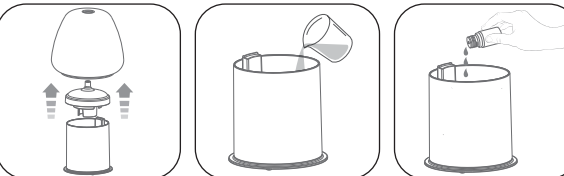
D. Adapter



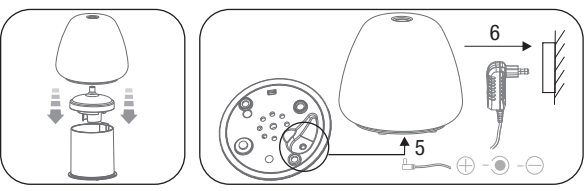
B. INSTALLATIE

Belangrijke opmerkingen voor gebruik :

- A. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. Gebruik kraanwater, zuiver water of mineraalwater op normale temperatuur. Er mogen geen bijtende vloeistoffen in dit apparaat worden gegoten.
- B. Vul het waterreservoir tot 90 ml. Voeg 8 tot 10 druppels essentiële oliën aan het water toe.
- C. Gebruik nooit kunstmatige of synthetische producten om schade aan dit apparaat te voorkomen.
- D. Als het product tijdens de werking kantelt, kan er vloeistof in de interne ruimte van het apparaat lopen. Koppel de voeding los en ledig al het water , plaats het toestel rechtop (verticaal) in een goed geventileerde ruimte gedurende 3 dagen



- 1. Verwijder de buitenste deksel. Let op : het deksel is gemaakt van glas, dus breekbaar, en moet voorzichtig worden behandeld.
- 2. Met water tot aan de rode markering vullen (max : 90 ml).
- 3. Voeg 8 tot 10 druppels essentiële oliën aan het water toe.
- 4. Ledig het water voorzichtig via de achterkant van het reservoir zonder een schone doek om het apparaat het water in de ventilatie van de diffusor te laten lopen.
- 5. Gebruik een wattenstaafje of een schone doek om het apparaat minstens om de 3 dagen schoon te maken.
- 6. Houd het apparaat schoon en droog als u het een lange tijd niet gebruikt.



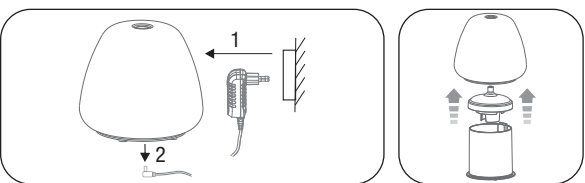
- 4. Plaats het deksel terug op de basis van de diffuser.
- 5-6. Sluit de adapter aan op de basis en plaats deze in het stopcontact.



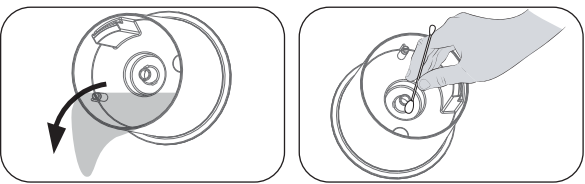
C. BEDIENING

Aantal keer drukken	Nevel	Licht
①	Nevel	Licht
Eenmaal	In werking	Wisselend
Tweemaal	In werking	Kleurkeuze
Driemaal	In werking	Uitgeschakeld
Viermaal	Uitgeschakeld	Uitgeschakeld

D. ONDERHOUD



- 1-2. Schakel het apparaat uit en koppel de adapter en de adapterkop los.
- 3. Verwijder het diffuser deksel.



- 4. Ledig het water voorzichtig via de achterkant van het reservoir zonder een schone doek om het apparaat het water in de ventilatie van de diffusor te laten lopen.
- 5. Gebruik een wattenstaafje of een schone doek om het apparaat minstens om de 3 dagen schoon te maken.

6. Houd het apparaat schoon en droog als u het een lange tijd niet gebruikt.

E. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het product schommelt tijdens de werking en werkt niet meer.	Mogelijk is er vloeistof in de interne ruimte van het apparaat gekomen.	Koppel onmiddellijk de stroomtoevoer los, ledig het water en zet houd het apparaat gedurende 3 dagen rechtop (verticaal) in een goed geventileerde ruimte. Probeer het opnieuw te starten.
De verstuuivingsfunctie werkt niet.	De elektrische voeding is niet aangesloten.	Sluit het netsnoer aan en druk op de aan- / uit knop.
	Onvoldoende waterpeil.	Voeg water aan het reservoir toe.
De verstuuivingsfunctie werkt niet goed.	Het waterreservoir is te vol (meer dan 90 ml).	Ledig het overtollige water totdat het waterpeil onder de MAX-lijn komt.
	Het ultrasone plaatje is geblokkeerd.	Reinig het ultrasone plaatje volgens de instructies in deze handleiding.
De vernevelknop is ingeschakeld, de ventilator draait, maar er komt geen nevel uit.	Een voorwerp blokkeert de luchttoevoer onder de diffuser.	Verwijder voorwerpen onder de diffuser.
	Een druppel water blokkeert de luchtinlaat in het waterreservoir.	Verwijder het luchtinlaatsdeksel en reinig het water bovenop de luchtinlaat.

F. GARANTIE

Deze diffuser heeft bij correct gebruik een garantieperiode van één jaar indien de aanwijzingen in deze handleiding werden gevolgd. In alle andere gevallen wordt de garantie niet geaccepteerd. De garantie is gedurende één jaar na de aankoopdatum geldig, de periode waarin het bedrijf een gratis herstel aanbiedt in het geval dat zich een storing voordoet tijdens het normaal gebruik van het toestel. Indien een dergelijk probleem zich tijdens de garantieperiode voordoet, neem dan contact met uw dealer op om de herstelling of de vervanging van het defect apparaat te laten verrichten.

Product : diffuser JOY

Datum : / /

Datumstempel / Stempel

Pranarôm
Immeuble le Leeds - 253
Boulevard du Leeds
F-59777 Lille

37 Avenue des Artisans
B-7822 Ghislenghien

www.pranarom.com

